



**BRIGITTE
BOISJOLI**
July 1, 9 p.m.

MUNICIPAL MAGAZINE

LIFE IN PIERREFONDS ROXBORO

KEEP IT
HANDY
UNTIL AUGUST
2016

MAY 2016 - VOL. 11, N° 2



Pierrefonds
Roxboro

Montréal 

LIFE IN PIERREFONDS-ROXBORO

PUBLICATION

Ville de Montréal
Public Relations and Communications Division
Pierrefonds-Roxboro

BOROUGH HALL

13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

BUSINESS HOURS

Monday to Thursday: 8 a.m. to 5 p.m.
Friday: 8 a.m. to 12 p.m.

On Friday, all departments close at noon.
They also close for lunch between 12 and
1 p.m. Monday through Thursday, except
for the Citizen's Office, which remains
open during lunch hour.

TELEPHONE

One easy phone number to remember:



**For Public Security,
please call 514 630-6300.**

For recreational and cultural activities, please
consult the "From East to West" program
available on the Borough website.

FAX

514 624-1300

EMAIL, WEBSITE AND TWITTER

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
twitter.com/pfds_rox

For recreational and cultural activities, please consult the "From East to West" program available on the Borough website.

BOROUGH COUNCIL MEETINGS

Council room

Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds



91.5 FM

WEBCAST

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

MAY

Monday, May 2, at 7 p.m.

JUNE

Monday, June 6, at 7 p.m.

AUGUST

Monday, August 1, at 7 p.m.

To ensure that the question period during
Borough Council meetings proceeds smoothly,
residents who wish to address council
members are asked to register with the
Borough Secretary before the meeting.

The Borough Secretary will be in the Council
room as of 6:45 p.m. to record your name
and address, and the nature of your question.
During the question period, you will be
asked to address your question to the
Mayor without preamble.

Note

No photographic cameras, movie cameras,
recorders and similar apparatuses, except
those used by the Secretary, may be used
without the Mayor's authorization
(By-law CA29 0046).

Dates for **Urban Planning Advisory
Committee meetings** will be announced
on the borough's electronic billboards
and website.

CITY COUNCIL MEETINGS

Montréal City Hall

275, rue Notre-Dame Est

Mondays, May 16, June 20 and August 22,
at 1 p.m.

Public question period starts at 7 p.m.

CITIZENS' SATURDAYS

Citizens' Saturdays are held monthly. They are
an ideal opportunity for Pierrefonds-Roxboro
residents to meet elected officials and discuss
matters of importance to them in an informal
and friendly setting. The date, the time and
the name of the Councillor will be announced
on the electronic billboards, the borough's
website and Twitter account, and via the
Borough's mailing list.

IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed on **MONDAY, MAY 23**, for Victoria Day, **FRIDAY, JUNE 24**, for la Fête nationale du Québec,
and on **FRIDAY, JULY 1**, for Canada Day.



Subscribe to our mailing list and RSS feed at ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

Life in Pierrefonds-Roxboro is published four times a year.

PRINTING: Imprimerie Norecob inc.

GRAPHIC DESIGN: Phaneuf design graphique

REGISTERED WITH: Bibliothèque et Archives nationales du Québec and Library and Archives Canada

CIRCULATION: 24,600 copies

The municipal magazine is printed on paper containing 10% post-consumer recycled fiber.

The Publi-sac bag is biodegradable (source: Publi-sac Ouest de Montréal, publisac.ca)

MESSAGE FROM THE MAYOR



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor
Member of the Executive
Committee
Responsible for Procurement,
Sports and Recreation, and
Communities of Diverse
Origins

MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR

Improving the quality of life in our borough!

In the first quarter of 2016, I was pleased to greet the public at an information evening to present a mobilizing urban project that is part of the Pierrefonds-Roxboro strategic plan for 2015-2018: the conception, development and design of the Saint-Jean sector.

During the course of the evening, citizens were informed of the prospects envisioned for Pierrefonds-Roxboro: development of a special urban planning program that includes a feasibility and location study for an aquatic and sports center. In the heart of the borough, an urban project bringing together a multitude of functions for recreational, cultural, residential and commercial needs. An urban core highlighting the installation of recreational and institutional facilities. Following presentation of the special urban planning program, citizens were invited to send us a note to share their feedback.

At present, teams in every department of the borough are working hard to define the desired guidelines for this urban project and the final direction for development of this sector. This is an extensive undertaking of analysis, reflection and preparation that will influence all aspects, whether in terms of land use, economic or social considerations.

This is a major project that will take shape in several stages over the years, a long process that will enhance our living environment. I invite you to visit the borough website to consult the documents prepared for you on this topic.

My wish for Pierrefonds-Roxboro is to infuse dynamism, an engaging energy in which citizens develop an even stronger sense of belonging and where they can continue to enjoy an excellent quality of life.

Along these same lines, please find at page 6 the list of streets where construction work will take place in the borough this summer. Some projects will consist of reconstruction of pavement, curbs and sidewalks, others will involve drainage work, replacement of aqueducts, or aqueduct and sewer connections.

Several other projects are also included in our 2016 business plan and will be directed with the expertise of the borough managers. Plans and programs related to sound management for sustainable development, such as our arboreal plan and tree management, in addition to the fight against the spread of EAB. Operations are associated with the maintenance and cleanliness of the borough such as maintenance of public roads, sidewalks and parks, pavement markings including that related to the new bike paths. As well, there is planning oriented for services to the population, families, the community, notably projects related to events organized by the borough and community associations in our territory, such as the renewal of technical equipment and expansion of events offered for children.

In Pierrefonds-Roxboro, we have several projects underway! All for you and for your quality of life. I renew my invitation to contact me if you wish to participate in the active municipal life of your borough and share with me your constructive comments for the benefit of all citizens.

Have a good summer!



 Borough Hall
 Proposed Sports Complex

THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor
Member of the Executive Committee
Responsible for Procurement, Sports
and Recreation, and Communities
of Diverse Origins



CAP-SAINT-JACQUES DISTRICT

Catherine Clément-Talbot
City Councillor
President of the Urban Planning
Advisory Committee
President of the Signage
and Road Safety Committee



BOIS-DE-LIESSE DISTRICT

Justine McIntyre
City Councillor



Yves Gignac
Borough Councillor
President of the Development
and restoration of the
Pierrefonds Quarry site
Committee



Roger Trottier
Borough Councillor



VIP EVENING Cocktail and indoor show

Date
Thursday, May 26, 2016 at 6 p.m.

Location
Pierrefonds Cultural Centre
13850, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds

Cost
\$100 (tax deductible)

FESTIVAL DAY Outdoor show

Date
Saturday, June 28, 2016 from 2:30 p.m. to 11 p.m.

Location
Dollard-des-Ormeaux Park
12010, boulevard de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux

Cost
Free of charge! Bring non-perishable goods.

**For more information about the festival
and programming, visit:**
westislandbluesfestival.com

COMMUNICATIONS



WEBCAST OF THE BOROUGH COUNCIL SITTINGS

Each month, you can watch the Borough Council meeting live from the comfort of your home on the Borough website. **The live webcast player will open at 6:45 p.m., 15 minutes before the beginning of the meeting.**

After the live webcast, each sitting will be archived and accessible via the “Webcast” button located in the left column of the Borough’s website homepage.

Note

No registration is required to watch the Pierrefonds-Roxboro Borough Council sittings live or in replay.



SUBSCRIBE TO OUR RSS FEED

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro



Photo: Marisa Allegra Williams

SOCIAL MEDIA ENTHUSIASTS, FOLLOW US ON TWITTER!



twitter.com/pfds_rox



STAY CONNECTED!

Subscribe to the Pierrefonds-Roxboro Borough’s mailing list to receive from time to time by email, municipal news, alerts, press releases, information about shows and events, etc.

To subscribe, visit our website: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro, and click on the “Mailing list” button located in the “Info-citizens” section on our home page.

THE TRAFFIC AND ROAD SAFETY COMMITTEE

The Traffic and Road Safety Committee is composed of a Borough Councillor, representatives from the Engineering Section, the Public Works Department, the Montreal Police Department, Public Security and citizens of the Pierrefonds-Roxboro Borough.

Its mission is to ensure the progress of traffic circulation and road safety files, to provide further information about the Committee’s decisions, to coordinate all interventions and to make recommendations to improve the quality of life of all citizens residing in the Pierrefonds-Roxboro Borough. The committee is also dedicated to raising awareness about safety for all persons involved in the community, with citizens being the borough’s primary concern.

The members of the Committee meet five times a year in order to discuss and to make recommendations to the Borough Council regarding traffic and parking issues. Various requests made by citizens of Pierrefonds-Roxboro are thoroughly discussed and evaluated at these meetings. The Traffic and Road Safety Committee deals only with requests sent in writing by borough citizens. Requests may be sent by email to the following address: ingenierie.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca or mailed to the Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds, with the mention “Traffic and Road Safety Committee”.

SECURITY FOR EMERGENCY AND SERVICE VEHICLES

Emergency vehicles and service vehicles are generally much longer than a regular car. Their turning radius is therefore longer, so these vehicles cannot turn as easily as a car and they take more space when turning at an intersection. Be attentive to the presence of such vehicles when driving on public roads and make sure you give them space to maneuver safely.

INVESTMENTS



WE ARE RENOVATING OUR PARKS

Parkinson Park, de la Rive-Boisée Park, and the Marina

WE ARE REPAIRING OUR STREETS

Laurin (south of boulevard Gouin Ouest), Hortie (south of boulevard Gouin Ouest), Olympia, Marceau, 10^e Avenue, 11^e Avenue, 12^e Rue, 16^e Avenue, 18^e Avenue, 10^e Rue, 13^e Rue, Huntington (between avenue de Versailles and rue Lombardy), Balmoral, Lombardy, d'Alma, Laurier, Dalhousie, Sherwood, Berry, Camirand, Bourassa, Hudson, Fortin, Devlin, Éthier, Dugas Sud, Grilli, Myrand, Troy, Elgin, Forbes, Lirette, Esther Blondin, Arthur Hooper, Snyder, Bénéche, Nuckle, des Lys, Rousson, Pominville, Hardouin, Poiriau, Clermont and boulevard Gouin between rue Le Boulevard and 3^e Avenue Nord, between 6^e and 8^e Avenue and rues Émile, Raymond, Roméo, David, Simone, André, Albert and Marceau.

NEWS FROM OUR REGIONAL ASSOCIATIONS

Lakeshore General Hospital Foundation

Health is what we hold most dear!

The Lakeshore General Hospital Foundation (LGHF) is looking out for you. For the past 50 years, the Foundation has pursued its mission for the benefit of the West Island community by raising funds that are used to improve the quality of services and health care offered at the hospital. By donating to the LGHF, you contribute to your well-being and the well-being of your loved ones. Make a real difference today!

Information

514 630-2081
fondationlakeshore.ca



West Island Relay for Life

A night to make a difference!

The Pierrefonds-Roxboro Borough, in cooperation with the Canadian Cancer Society, is proud to present the biggest fundraising event to fight cancer: the West Island Relay for Life.

Take part in the Relay for Life on **Friday June 10, 2016 from 7 p.m to 7 a.m. at the George Springate Sports Centre**, at 13800, boulevard Pierrefonds.

Come show your support or visit the Relay's website to pledge a participant or team, buy a luminary or make a general donation. Your luminary and the message on it will provide light and inspiration for the participants all night long as they walk around the track.

Information

514 255-5151
cancer.ca/relay

West Island Citizen Advocacy

Serving the community for 40 years

This year marks a special milestone for West Island Citizen Advocacy as it celebrates its 40th anniversary.

The Association invites you to attend its Annual General Meeting, Information session and thank you party on **Thursday, June 18 at 4:30 p.m.** at Stewart Hall Cultural Centre, in Pointe-Claire.

The tradition continues with West Island Citizen Advocacy's 23rd Annual Garden Tour on **Saturday, July 9 from 9 a.m. to noon.** This year, the event will feature a tour of some Baie-d'Urfé private gardens.

Tickets are \$20 each and all proceeds will benefit West Island Citizen Advocacy.

Information

514 694-5850
volunteerwica.com

THE MAYOR'S WALK ACROSS THE BOROUGH

COME WALK with us

**SUNDAY,
MAY 29
AT 10 A.M.**

As part of Physical Fitness Month and the "Montréal Bouge" program, borough residents are invited to join **Pierrefonds-Roxboro Mayor, Dimitrios (Jim) Beis,** in crossing the borough on foot during the second annual Mayor's walk.



This year, the event holds a special significance as it coincides with the arrival in Pierrefonds-Roxboro of the 2016 Québec Games Flame Tour. Residents are invited to take part in the Québec Games festivities that will take place during this event.

Last year, 115 borough residents accepted the Mayor's invitation and walked through the borough, from Bois-de-Liesse Nature Park to Cap-Saint-Jacques Nature Park, an excursion of more than 15 kilometers.

Starting point

Sunday, May 29, 10 a.m.
Bois-de-Liesse Nature Park
9432, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds

Lunch break

From 12 to 12:30 p.m., at the Pierrefonds Cultural Centre
13850, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds

Arrival

The same day, at 3 p.m.
Cap Saint-Jacques Nature Park, 20099, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds

For the first part of the walk, from Bois-de-Liesse Nature Park to the Cultural Centre, residents will walk a distance of 7.5 km, lasting approximately 2 hours. Upon arrival at the Cultural Centre, participants will be offered a free light lunch. The real enthusiasts will continue their walk to the Cap-Saint-Jacques Nature Park. This 7.8-kilometre journey also has an approximate duration of 2 hours.

Participants are invited to park for free at the Cap-Saint-Jacques Nature Park and take advantage of a shuttle service that will bring them to the Bois-de-Liesse Nature Park starting point at 10 a.m.

Registration

To register, send by email your name, phone number and address to:
ms.seguin@ville.montreal.qc.ca. **Information:** 514 624-1425

All pertinent information will be forwarded to participants by email two weeks prior to the walk.

**THE ACTIVITY AND
LUNCH ARE FREE,
AND A T-SHIRT WILL
BE GIVEN TO ALL
PARTICIPANTS.**



4TH EDITION OF THE RELAIS RIVIÈRE DU TOUR DE LA ROUTE BLEUE

Saturday, June 18 at 10 a.m.

Organized by the boroughs of Pierrefonds-Roxboro and Ahuntsic-Cartierville, in partnership with Ville de Montréal's Large Parks Network and with Accès Fleuve / Zip Ville-Marie, the Relais rivière is an outdoor recreational event open to the general public.

This activity marking its 4th edition this year enables participants aged 6 years and up and their families to explore Rivière des Prairies on board a kayak or a rabaska. In 2015, 161 persons took part in this event, which took place on a magnificent sunny day, to explore the river and its banks.

Departure

Saturday, June 8 at 10 a.m.
Cap-Saint-Jacques Nature Park
Pierrefonds-Roxboro

Arrival

Same day, around 2:00 p.m.
Parc de Beauséjour, Ahuntsic-Cartierville

Registration

Registration is mandatory and places are limited. You must register online before 5:00 p.m. on May 27, 2016 at: gueuep.qc.ca.

Information

514 624-1425

PUBLIC SECURITY

BIKE PATROL

Public Security officers patrol the borough territory in their vehicles but also by bicycle during the summer months. They will visit parks and green spaces to enforce by-laws on opening hours, noise and the presence of dogs. Dogs on a leash are allowed only in parks and green spaces where no equipment, sports fields, playgrounds or picnic areas have been constructed or installed.

These are the parks where dogs are welcome: de l'Anse-aux-Chênes, des Arbres, du Bois-des-Trottier, Chestnut, d'Estérel-Boisé, Graham, de l'Île de Roxboro, de l'Île Ménard, Lalande, Léo-Marceau, Ménard, du Millénaire, Monk, de la Promenade-Lalande, des Rivières, Saint-Barnabas and William-Barrett.

In addition, dog owners who wish to visit one of these parks must comply with By-law CA29 0068 concerning animal control: dogs must be kept on a leash of a 1.85 m maximum length at all times; and dog owners must be equipped at all times with the appropriate instruments to remove immediately dog feces, and clean any place soiled by these feces.

Dogs are forbidden in all other parks.



A VACANT HOUSE, A TRIP OR ON VACATION? THE "OWL" PROGRAM IS FOR YOU!

This program aims to increase the security of vacant houses in Pierrefonds-Roxboro.

In addition to improving the security level of your home during your absence, the "Owl" Program will deter criminals by ensuring increased presence of security agents and special surveillance of your house.

Whether you are away on vacation abroad or on a business trip and you need to leave your house unattended for a short period of time, 7 to 21 days, the Pierrefonds-Roxboro Borough Public Security offers the following:

- patrol on foot of the exterior of your residence and property;
- verification of doors and windows;
- report any anomaly to the police, to your alarm center and to you in the case of a suspicious presence or activity: alarm, mischief, breaking and entering, etc.;
- clear away all accumulated advertisements that might indicate to criminals that your home is vacant.

Before you leave, contact the **Public Security** call dispatch centre at **514 630-6300**, to be put into contact with a Public Security Agent.



A DEFIBRILLATOR IN EVERY MUNICIPAL BUILDING

Because every minute counts in case of a cardiac emergency and in order to protect the health of citizens and municipal employees, all 15 municipal buildings are now equipped with a defibrillator. There are also two installed in Public Security vehicles, for a total of 17 defibrillators.

Public Security agents are trained to use defibrillators and they have in turn trained 570 local primary school students on the use of these devices. Administrators of Pierrefonds-Roxboro schools who would be interested in having Public Security agents offer a 30 minute training in their establishments - including CPR technique, airway clearance and the use of the defibrillator - are requested to contact the Public Security supervisor, Victor Ortega, at 514 630-6300. Following the training, certificates will be awarded to participants.



Pierrefonds-Roxboro Mayor Dimitrios (Jim) Beis demonstrates the equipment used during the training sessions.

BIKE PATH NETWORK RULES APPLY EVERYWHERE ON THE ISLAND OF MONTRÉAL

In order to ensure the safety of the users of the bicycle path network in the Agglomeration of Montreal, the Agglomeration Council adopted in December 2014 a by-law regulating the use of bicycle paths. Therefore and in accordance with this by-law, only the following users are authorized to use the Montréal cycling path network:

- cyclists;
- inline skaters;
- motorized wheelchairs and mobility aids;
- electrically assisted bicycles (excluding scooter-type electric bikes).

Fines

Failure to comply with this by-law is considered an offense and is liable to a fine of:

- \$30 to \$50 for a first offense;
- \$50 to \$100 for a second offense;
- \$100 to \$200 for an additional offence.

RESIDENTIAL SWIMMING POOLS SAFETY: YOU MUST COMPLY WITH MUNICIPAL AND PROVINCIAL REGULATIONS



Children's safety is a priority in our borough. Before you buy or install an inground, above ground or inflatable pool, we recommend that you contact the borough for information about the by-laws concerning security and layout of the site.

In addition to municipal provisions requiring that all pools be fenced in order to safeguard access, the provincial regulations concerning residential swimming pool safety are also applicable.

It is therefore essential to obtain all the information necessary for your project and your certificate of authorization.

Inspections will be conducted throughout the summer in order to make sure that pools are safe and implementation requirements are met.

CALLS FOR TENDERS

In accordance with article 477.6 of the Cities and Towns Act, the Borough of Pierrefonds-Roxboro publishes a list of all contracts dated April 1, 2011 and thereafter involving an expenditure of at least \$25,000 in the Government of Québec's electronic Tender Notice System (SÉAO).

SÉAO is a Web application through which Québec purchasers publish public tender notices to allow suppliers to consult, preview free of charge and order tendering documents (source: seao.ca).

For more information, please visit the "Calls for tenders" page on the borough website: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro.

OBTAINING A PERMIT OR A CERTIFICATE OF AUTHORIZATION IS IN YOUR BEST INTEREST

Obtaining a building permit or a certificate of authorization ensures your compliance with any future by-law modifications. This document provides you with peace of mind, because it will confirm that you have vested interests, solving any dispute or delay that could arise during a real estate transaction.

DO NOT FORGET that there can be delays for issuing permits and certificates and the delays may vary according to the volume of clientele and the project type.

**SO SUBMIT YOUR REQUEST
AS SOON AS POSSIBLE!**

NEED A PERMIT OR A CERTIFICATE?

Permit

**It is prohibited to carry out
without a permit:**

- ✗ the construction of a building;
- ✗ the alteration of a building as defined by the Building Code of Quebec;
- ✗ the modification, replacement or addition of a component of a building that is subject to zoning regulations, a site planning and architectural integration or other municipal by-law;
- ✗ the relocation of a building;
- ✗ the installation of a mobile home;
- ✗ compliance of a building.



BY-LAWS

A HELPING HAND FOR THE ENVIRONMENT!

With a view to sustainable development, you can send us your drawings and documents electronically, saving paper, time and money.

The email address is the following: permis@pierrefonds-roxboro.qc.ca.

However, the application and payment must be made at the Borough Hall.

Certificate of authorization

Obtaining a certificate of authorization is required for the following work:

- tree felling;
- installation of an inground or above ground pool, or inflatable pool with a height greater than 600 mm;
- installation or relocation of a fence, wall or retaining wall;
- installation or replacement of accessory equipment (heat pump, air conditioning, propane tank);
- installation or replacement of a backup heating device (except a solid fuel appliance which is forbidden) and a chimney;
- removal or installation of an outdoor heating oil tank;
- moving or transporting a building;
- installation or modification of a sign;
- restoration or stabilization of river banks;
- landfill or clearing;
- installation of a communication antenna of more than 50 cm in diameter;
- installation or replacement of a water or sewer pipe connection;
- replacement, installation or modification of a sewage treatment system (septic tank);
- addition or modification of a driveway entrance.

Certificate of occupancy

It is illegal to run a business in residential or commercial premises without first obtaining a certificate of occupancy.

For more information, consult our website at: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro or call 311.

PERMITS AND CERTIFICATES

Avoid Waiting in a Queue, Make an Appointment

To better manage their time, citizens can schedule an appointment with the Permits Counter on Monday and Wednesday, from 8 a.m. to 11:30 a.m. and from 1 p.m. to 4 p.m. Please note that citizens can still visit the Permits Counter without an appointment.

PROCEDURE

To make an appointment, citizens must call 311 and leave their name and phone number. An employee of the Permits Counter will call back to set the appointment.

PERMITS COUNTER CONTACT INFORMATION AND BUSINESS HOURS

The Permits Counter is located at the Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds.

The Counter is open from Monday to Thursday, from 8 a.m. to 11:45 a.m. and from 1 p.m. to 4:30 p.m., and Friday, from 8 a.m. to 11:30 a.m.

CURBS, SIDEWALKS, CULVERTS AND DRIVEWAYS



A certificate of authorization is required to modify or reconstruct driveway entrances, street curbs and sidewalks. This must be obtained in advance from the Construction and Building Inspection Department of the Pierrefonds-Roxboro Borough.

For information on the requirements for the construction of driveways, or any other request, please contact our social communications agents by calling 311.

PROCEDURE

The application for a certificate of authorization must be submitted to the Permits Counter; a certificate of location is required. Following issuance of the certificate, an agent of the Engineering Section will visit the site and proceed with the marking of the curb or sidewalk and provide an estimate of the cost of the work. The citizen will be informed of the cost by telephone and must then make the payment at the Engineering Section.

Curb cuts are made by a contractor hired by the borough. Curb and sidewalk reconstruction, as well as installation of culverts, is done by the borough's Public Works Department.

WAITING PERIOD

A delay of approximately four (4) weeks must be anticipated between the application and issuance of the certificate. After receiving the payment, work will be accomplished in approximately:

- three (3) weeks for curb cuts;
- six (6) weeks for curb and sidewalk reconstruction;
- six (6) weeks for culvert installation.

COST

The applicable tariffs are detailed in By-law CA 29 0084, which may be consulted online on our website: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro, in the Municipal By-laws section.

Certificate of authorization: \$50 and up, depending on the category of work;

Curb cuts: \$55 per linear metre;

Curb cut with beveled edge:

\$65 per linear metre;

Curb reconstruction:

\$100 per linear metre;

Sidewalk reconstruction:

\$175 per linear metre;

Culvert installation:

\$150 per linear metre;

Hole into a curb: \$90.

The fee to obtain a certificate of authorization for felling a tree is \$50.

However, as part of the program to fight against the emerald ash borer, felling of an ash tree is free of charge.

Prices are exempt from tax. They are subject to change without notice.

BY-LAWS

DUMPING REFUSE ON VACANT AND BUILT LOTS

It is forbidden for anyone to place, deposit or leave on a vacant or a built lot – whether or not the person owns the lot – mud, concrete, ashes, circulars, cement, containers, waste, scrap iron, manure, gravel, newspapers, paper, stones, liquid manure, rubbish, rocks, sand, stumps, demolition materials, hazardous domestic waste, nauseous substances or any other similar material or objects causing insanubrities. Offenders are liable to a fine.

FENCE MAINTENANCE



Maintenance of hedges, lawns, flowerbeds and gardens starts with the arrival of warmer weather. Please do not forget to take the time to maintain your fences. A coat of paint or stain may be required, or some of the boards or even a section of the fence may need to be replaced.

NUISANCE AND ORDER

To maintain peace and good order and to ensure the tranquility of citizens, it is forbidden to use any noise producing items or machines (such as radios, sound-systems, televisions or musical instruments) outdoors between 11 p.m. and 7 a.m.

OBSTRUCTION OF PUBLIC ROADS: BASKETBALL HOOPS

Article 14.10 of By-law 868 specifies that “No person may, unless authorized by the person responsible for the maintenance of a public road, impede by means of an obstacle the traffic on a public road”.



Therefore, it is forbidden to place or install basketball hoops in the street and on sidewalks. Violators will receive a notice from Public Security asking them to move the basketball hoop and install it on their private property within 48 hours. At the end of this period, the Public Works Department will remove the hoop and will store it at the municipal garage. If it is not claimed

within 48 hours after arrival at the garage, it will be disposed of.

PROTECTION OF BUILDINGS AGAINST SEWAGE OVERFLOW

The By-law 11-010 concerning the protection of buildings against sewer overflow is applicable to:

- new buildings;
- buildings where transformation work on plumbing installations is being carried out (changing the plumbing or adding devices in the basement);
- buildings which have undergone a sewer back-up or flood.

Moreover, it is prohibited, according to this by-law, to evacuate storm water towards the sanitary sewer network or to maintain such an existing installation.

For more information, consult our website at: ville.montreal.qc.ca/reglements or call 311.

BY-LAW CONCERNING WILD ANIMALS



It is prohibited to keep or feed pigeons, gulls, sea gulls as well as small wild animals such as squirrels, skunks, raccoons, rabbits and others, in a manner that would encourage them to gather and cause inconvenience to neighbours or damage to neighbouring buildings.

WATER USE



For watering

Watering is allowed for even-numbered addresses on even-numbered dates and odd-numbered addresses on odd-numbered dates.

If it is not raining:

- with a portable lawn sprinkler or a soaker hose between 8 p.m. and 11 p.m.;
- with an automatic sprinkler system, equipped with a humidity sensor, during the night between 3 a.m. and 6 a.m.;
- hand-watering is allowed at any time.

Using a hose or equipment connected to the water supply system

- it is prohibited to fill a pool between 6 a.m. and 8 p.m. However, between April 1 and May 15, it is permitted to do so at any time;
- washing paved surfaces (e.g. asphalt), patios and outside walls is prohibited, except during construction and landscaping work or as a health measure. However, between April 1 and May 15, it is permitted to do so at any time.
- it is prohibited to let water trickle onto the road or onto neighbouring' properties.

BY-LAWS

- all decorative ponds with waterfalls, water fountains or water jets must have a water recycling system.
- air cooling and refrigeration units operating with water and with no water recycling system are prohibited. Existing units may be used until 2018.

USE OF PUBLIC PARKS

To ensure that everyone can enjoy our parks safely and in peace, it is forbidden to:

- deposit trash anywhere except in containers provided for that purpose;
- bring animals except seeing-eye dogs in a park where dogs are not allowed;
- ride a bike, drive a truck, a motorcycle, a car or other motorized vehicle;
- consume alcoholic beverages;
- enter or stay in parks between 11 p.m. and 6 a.m., except to participate in or attend organized recreational activities;
- use golf clubs;

- throw stones or other projectiles, by hand or by using an instrument, except when participating in a sport, in areas especially designated for that purpose.

GARAGE SALES

PIERREFONDS SECTOR

Only objects that have been used or were acquired to be used for domestic purposes by the occupants of the home or building can be sold. No one may conduct a garage sale without a permit.

Garage sale permits are valid for two days. No more than two permits can be issued per calendar year for the same address. Permits can be issued for two consecutive days. Sales can take place only between 9 a.m. and 5 p.m.

Permits can be obtained, free of charge, by filling out an application form at the Citizen's Office of the Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds.

Permit holders must respect traffic by-laws,

particularly those relating to street parking, and must also follow the borough's instructions on posting garage sale signs. Anyone contravening the provisions of By-law 847 is liable to a fine of up to \$300.

ROXBORO SECTOR

The same rules apply but a permit is not required.

SOME INSTRUCTIONS TO PREVENT BEDBUG INFESTATIONS

- avoid buying used mattresses or second-hand upholstered furniture, because it is difficult to determine whether they are infested with bedbugs;
- do not pick up mattresses, furniture or objects found outside or in the garbage. They may be infested;
- carefully inspect and clean any second-hand items before bringing them into your home.

IF YOU ARE MOVING

- place clothing, bedding and curtains into well sealed plastic bags;
- close cardboard boxes tightly using heavy adhesive tape;
- seal off holes to prevent bedbugs from hiding in boxes;
- place mattresses, furniture and other belongings into tightly closed large plastic bags;
- inspect the moving truck before moving your furniture and other belongings.

INFORMATION: avoidbedbugs.info



REMINDER

If your home is infested, and a treatment is necessary, all persons and pets must leave the residence during extermination.

BY-LAWS

SANITARY SEWER OR DRAINAGE PROBLEMS?



If your sanitary sewer system malfunctions, please communicate with the Public Works Service by calling 311 and ask for a camera inspection.

THIS FREE SERVICE IS AVAILABLE DURING REGULAR WORK DAYS BY APPOINTMENT ONLY.

Sanitary sewer and drainage problems are easily confused. Improper connection of a pump or other drainage equipment, surface water seepage and roof drains can all cause damage due to water build-up, or a sanitary sewer back-up in the basement.

Interior and exterior garage drains, floor backrushes, cleanouts, sump pumps and back pressure valves must be installed according to standards and checked periodically. This type of equipment must be easily accessible in case of emergency and well maintained in conformity with the Quebec Plumbing Code to avoid damage to your property.

For information on applicable by-laws, call the Construction and Occupancy Division at 311.

BROKEN WATER MAIN AND WATER SERVICE INTERRUPTION

Water from a broken main often causes considerable damage to the street and property nearby. Repairing a water main is always inconvenient for residents because it is impossible to know the length of time the water supply must be turned off. The type and depth of the breakage and the presence of gas lines or other mains can all be factors contributing to delays.

WHEN POSSIBLE, RESIDENTS ARE WARNED BY A SIREN FIFTEEN MINUTES BEFORE THE WATER IS TURNED OFF. THIS DELAY SHOULD GIVE ENOUGH TIME TO STOCK UP ON DRINKING WATER.



Sign on
borough
truck

After it is repaired, a water main must be flushed and sometimes disinfected with chlorine to prevent rust and/or contamination. When water service is restored, it is recommended that you run the cold water tap in the bathtub until the water is perfectly clear. You should also run a rinse cycle in your washing machine (make sure it is empty!) to avoid rust- or chlorine-related damage to clothing.

In any case of rust-colored water, do not use hot water – or use as little as possible – to avoid damage to the water tank. Also, run the cold water tap in the bathtub for about 30 minutes; that faucet is not protected by filters.

Your own hot water tank also may be the source of rusty water. To avoid this problem, most manufacturers recommend that the tank be rinsed once a year.

In spite of all these precautions, discolored water may still occur occasionally. If the condition persists after you have run the water for fifteen minutes or so, please call the borough Public Works Department for assistance by calling 311.

GRAFFITI VICTIM?

A free seasonal graffiti removal service is offered by the borough to owners of commercial and residential buildings if **the graffiti is visible from the street**. Residents must fill out the form available at the Citizen's Office, by calling 311, by sending an email to pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca, or by downloading the form online at ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro.

Please note that, according to municipal by-laws, homeowners are required to clean up, at their expense, all graffiti on their property that is not visible from the street.



COLLECTIONS

ORGANIC WASTE COLLECTION

Preparations for implementation of the first phase of the organic waste collection in buildings of eight units or less are well underway. Once in place, the organic waste collection will include the collection of food waste as well as the collection of green waste and dead leaves.

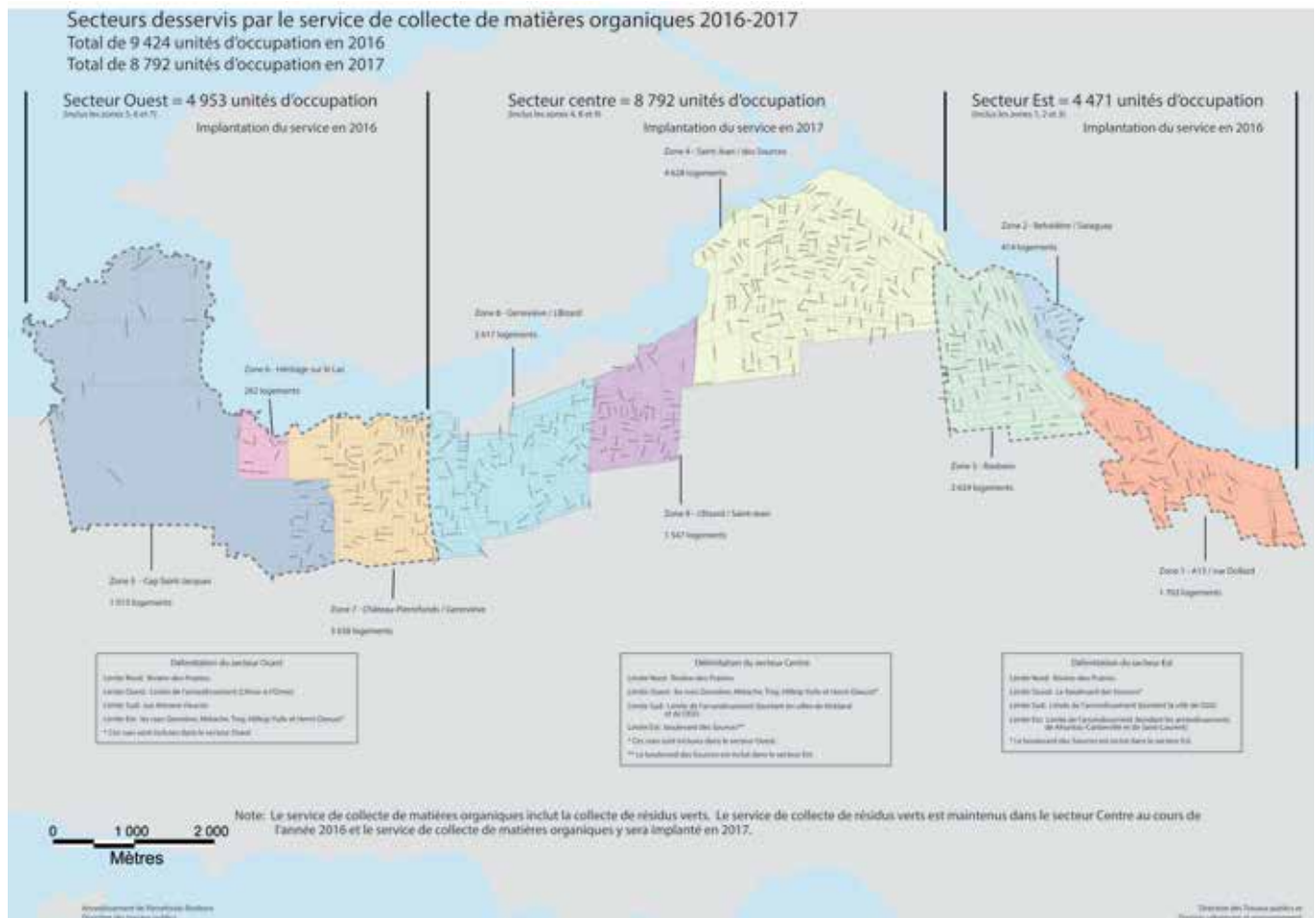
THIS FIRST PHASE WILL BE IMPLEMENTED IN TWO SECTORS:

1. the sector located west of rue Geneviève, north of boulevard de Pierrefonds, and west of Yuile Park, including all of rue Yuile, south of boulevard de Pierrefonds, in which 4,953 brown bins will be distributed;
2. the sector located east of boulevard des Sources, where the borough will distribute 4,471 brown bins.

For residents living outside of these two sectors, the organic waste collection will be implemented in 2017.

Several key steps have already been undertaken in recent weeks regarding the organic waste collection. The week of April 17, affected residents received written information on the collection, inviting them to choose the size of their brown bin. Default size for the bin is 80 litres but residents may opt to choose a 120-litre or a 240-litre bin. These residents were invited to inform the borough of their choice by filling out the appropriate form on the borough's website.

The bin distribution is scheduled for the latter part of May and the early part of June. Collection will start in the weeks following the distribution process.



COLLECTIONS CALENDAR

GARBAGE, RECYCLABLES, HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE AND GREEN WASTE

MAY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNE						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JULY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AUGUST						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

LEGEND

- Collection of recyclables and garbage West of boulevard Saint-Jean.
- Collection of recyclables and garbage East of boulevard Saint-Jean.
- Green waste collection.
- Household Hazardous Waste Collections. See page 19 for hours and locations.

COLLECTIONS

GREEN WASTE COLLECTION

The green waste and dead leaf collection will take place every Wednesday, from May 4 to November 23.

Once the collection of organic waste is in place, residents of the affected addresses should place their green waste in the brown bin designated for this collection on the collection day in their sector: on Monday in the sector west of boulevard Saint-Jean and Thursday in the sector east of boulevard Saint-Jean. The green waste collection will continue on Wednesday for addresses where the collection of organic waste is not yet established.

Accepted Containers

The only containers accepted are paper bags, unwaxed cardboard (kraft) boxes and other rigid reusable containers. **Plastic bags will not be picked up.**

Accepted waste

Horticultural waste, leaves, grass and remnants from domestic gardening.

Evergreen Small Branches

Small branches of **evergreens** (cedar, fir, pine, spruce, etc.), **no more than 1 metre long and 5 centimetres in diameter, tied in bundles are accepted in the green waste collection** on the dates indicated in the calendar. **Outside of this period, these branches will be allowed in the garbage collection.**

Refused waste

Food leftovers, earth, stones, litter and feces, as well as **evergreen branches longer than 1 metre or whose diameter exceeds 5 cm or branches of deciduous trees** (maple, ash, oak, poplar, etc.). For more information, please see page 16.

NOTES

Recyclables

Dates in this table apply to residential sectors and schools. There is no collection of recyclables in businesses and industries.

Garbage

For buildings of 9 units or more, schools and businesses, the collection is carried out twice a week, on Monday and Thursday.

Hours

Containers must be placed at the curb, after 8 p.m. the night before and no later than 7 a.m. the day of pick-up.

COLLECTIONS

RECYCLING BINS

New property

A new resident of a newly constructed single-family home or of a building of 8 apartments or less can obtain, free of charge, a recycling bin in the period of one year following his or her move. To obtain a recycle bin, please call 311.

Moving

The recycling bin is owned by the Ville de Montréal. If you move, the recycling container must stay at its original address.

NOTE: Every recycling bin's serial number is registered and is attached to a specific address.

RECYCLABLES: HOW TO POSITION THE RECYCLABLE BIN FOR COLLECTION?

Recyclable bin collection is mechanized and, therefore, the following instructions should be respected:

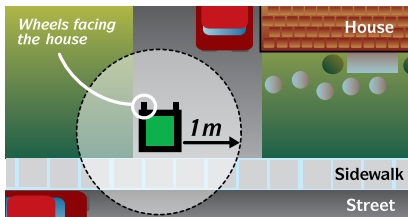


Image courtesy of the Borough of Saint-Laurent

- place all accepted recyclable materials loose in the bin. Help us keep the streets clean on collection day, make sure the container lid is closed and that it does not overflow;
- place the bin at the curb the evening before collection after 8 p.m. or on collection day before 7 a.m.;
- the bin should be placed on your property, wheels and handle on the side of your house. Never place the bin on the sidewalk or street;
- place the bin at 15-30 cm (6-12 inches) from the curb or sidewalk;
- leave a clearance of at least 1 m (3 ft) around the container;
- the recycling bin should be easily visible and accessible to the operator at all times.

MISPLACED BINS WILL NOT BE EMPTIED.

CONSTRUCTION AND RENOVATION SCRAP MATERIALS

If you wish to dispose of such materials (restricted to wood, plaster, rubble, stone, concrete, asphalt shingles and metal):

- call the Citizen's Office at 311;
- a borough representative will visit you and provide a cost estimate for the pick-up;
- pay the amount of the estimate at the Borough Hall;
- There is a \$30 service charge and a fee of \$53 per square metre for all types of materials.

Refuse must be placed on the pavement in front of your property on a surface that does not exceed one metre deep nor block a catch basin.

The deadline for pick-ups of scrap materials is the last Friday in October. This service is not available during the winter months.

BRANCH COLLECTION AS PART OF THE EMERALD ASH BORER CONTROL PLAN

Please do not put branches of deciduous trees (maple, ash, oak, poplar, etc.) and evergreen branches whose length exceeds 1 metre or diameter exceeds 5 cm in the green waste or garbage containers. These branches will be picked up separately.

Procedure

Garden maintenance done by the citizen

The borough offers a free collection service of branches resulting from regular garden maintenance done by the citizen. In this case, branches must be placed with the larger ends toward the street and the leaves toward the property.

No need to call 311.

Borough teams drive around the whole territory to carry out a systematic collection.

Delay

Depending on weather conditions, a period of six weeks is to be expected once the branches are placed along the street.

Deadline

This service is offered free of charge until Friday, October 28, 2016 inclusive.

ATTENTION:

TREE FELLING AND MAINTENANCE PERFORMED BY A CONTRACTOR

The contractor is responsible for the management of branches and trunks of trees he fells or maintains.

BRANCH COLLECTION MAP

The borough website contains an informative map showing the approximate dates of branch collection in different sectors of the borough. Citizens can consult this map before starting branch cutting or pruning to know approximately when the next collection will take place in their neighborhood. Consult ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro and select the "Branch Collection" tab.

HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE (HHW) COLLECTION

Ville de Montréal Ecocentres allow you to dispose of your household hazardous waste anytime free of charge. A proof of residence "Ville de Montréal" and a proof of identity with photo are required to access the Ecocentres. The closest Ecocentres are: Acadie, Côte-des-Neiges and LaSalle.

☎ 514 872-0384. The complete

Ecocentres list is available at:

ville.montreal.qc.ca/ecocentres.

For the dates of mobile Household

Hazardous Waste collections, see page 19.

COLLECTION OF ELECTRONIC PRODUCTS



At all times, residents may dispose of electronic products that have become obsolete or unnecessary at the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro, during opening hours.

The Borough of Pierrefonds-Roxboro is partnering once again this year with the Electronics Products Recycling Association (EPRA-Québec) to offer collection of electronic products at mobile HHW collections.

On Saturday, June 4 and Sunday, June 5, as well as Saturday, September 24 and Sunday,

September 25, residents can go to the fire

station in Pierrefonds-Roxboro, at 13795 boulevard Pierrefonds and dispose of their electronic products in addition to household hazardous waste, free of charge. Laptop or desktop computers, peripherals and video game consoles, televisions and monitors, conventional or cellular telephones, printers, fax machines, audio and video systems for homes or vehicles, or any other electronic device can be disposed of responsibly and ecologically in this way.

For a complete list of products accepted at these collections, see:

recyclermeselectroniques.ca/qc.

For more information on the Éco-quartier, see page 19. eqpr.ca.

ENVIRONMENT

GARDENING AND ENVIRONMENT DAY



The borough, in partnership with the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro and the Société d'horticulture et d'écologie de Pierrefonds (SHEP), invites you to the **Gardening and Environment Day** that will take place on:

Date: Saturday, May 21

Schedule: from 9 a.m. to 1 p.m.
(or while quantities last)

Location: in the parking lot
of the Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds

On site, you will be able to acquire free compost, woodchips and plants (perennials, annuals, herbs and vegetables). Children will receive a strawberry plant. You will also be able to get information concerning the protection of our environment and local activities at one of the information kiosks organized by partner organizations. Door prizes will be drawn among the participants.

This event is open to all Pierrefonds-Roxboro residents (a proof of residency is required) and will take place rain or shine. Please note that **the compost area will not be accessible by car. Therefore, remember to bring your sturdy containers, wheelbarrows and shovels.** The Scout Troop will be on site to offer help.

Information Kiosks on site :

- Éco-Quartier Pierrefonds-Roxboro
- SHEP
- Ecological control of insect pests
- Scouts Canada
- Pierrefonds-Roxboro Environment division
- G.U.E.P.E.
- Maison des jeunes de Pierrefonds
- Récréobus

For more information, please call the Green Line, at 514 624-1215.

HOME COMPOST BINS FOR SALE AT REDUCED PRICES

Home composting is a simple and easy to adopt practice for recycling organic materials from the kitchen and the garden. To encourage you to get started, the borough invites you to buy a compost bin at the reduced price of \$30 (maximum of 2 composters).

To be eligible, you must be a resident of the Pierrefonds-Roxboro borough. To get your compost bin, you must first pay the required fees at the Borough Hall, during business hours (cash, cheque, credit or debit), or by depositing a cheque made out to Ville de Montréal outside of business hours, in one of the deposit boxes located next to each entrance at the Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds. **Last day for payment is June 3, 2016.** Quantities are limited.

The compost bins will be distributed on **Wednesday, June 8, from 6:30 p.m. to 8:30 p.m. at the Pierrefonds Cultural Centre located at 13850, boulevard Gouin Ouest.** An information session will be held at 6:30 p.m. in French and at 7:30 p.m. in English.

The composting program is organized in partnership with the "Société d'horticulture et d'écologie de Pierrefonds".

For more information, please call: 514 624-1215.

COMPOST BINS - ORDER FORM

Send or bring this coupon, along with your payment to the Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds, **BEFORE NOON ON JUNE 3, 2016.**

FIRST COME, FIRST SERVED!

Name:

Address:

Email for reminder:

Telephone (daytime): (evenings):

Number of compost bins: 1 (\$30) 2 (\$60)

DISTRIBUTION ON WEDNESDAY, JUNE 8, 2016.

NO REFUND AND NO DISTRIBUTION AFTER THIS DATE.



ENVIRONMENT

THE GREEN (LINE)

CANOPY PROJECT - TREE PLANTING ON PUBLIC PROPERTY IN FRONT OF RESIDENTIAL HOMES



As part of the efforts to increase the index of the Montreal canopy (ratio between the land area covered by tree crowns and the total land area) and replacement efforts for ash trees killed by the emerald ash borer, the Ville de Montréal has launched an extensive tree planting program on public property.

The planting of thousands of trees is planned over the span of 10 years in Montréal streets and parks. This program includes, wherever possible, the planting of a tree on the public right of way in front of private residential homes that do not have any. Maintenance of trees planted will be provided by the Ville de Montréal.

It is difficult to foresee if and when the borough will plant a tree in front of your home. However, if planting a tree on the public right of way is of interest to you, we encourage you to share your interest with the borough by calling 311. For the sake of improving biodiversity, the choice of tree species will be at the borough's discretion.

For more information concerning the Montréal Tree Program, we encourage you to visit our website at ville.montreal.qc.ca/natureenville or research Projet canopée in the Banque d'info 311 tab.

To ask for a pesticide use permit or for questions concerning alternatives to pesticides and ecological gardening, please call **THE GREEN LINE** at **514 624-1215** or write to infopesticides@pierrefonds-roxboro.qc.ca

EMERALD ASH BORER: THE INFESTATION INTENSIFIES IN PIERREFONDS-ROXBORO

RESULTS OF THE SCREENING PROGRAM BY DEBARKING

2014: 1 positive ash tree

2015: 3 positive ash trees

2016: 14 positive ash trees


Following the adoption in 2015 by the Ville de Montréal of the By-law to Fight against the Emerald Ash Borer, these findings could have consequences for owners of ash trees on private property (not located in the public right of way). If you are located in an area that is at risk (300 metres around a positive ash), certain duties and responsibilities apply, including those to treat healthy ash trees. However, you are eligible for a discount on the cost of the treatments.

If your property is in a risk zone in 2016, you will be informed by a letter from the Ville de Montréal. You can also check your location on the search engine available on the city's website.

For more information concerning the emerald ash borer, the By-Law, the risk areas, the related obligations and the available funding, please visit our website at ville.montreal.qc.ca/agrile.





13, rue du Centre-Commercial, Roxboro 
514 752-0778
eqpr@vertcite.ca - eqpr.ca

Opening Hours

WEDNESDAY: 1 p.m. to 8 p.m.
THURSDAY: 1 p.m. to 6 p.m.
FRIDAY AND SATURDAY: 9 a.m. to 3 p.m.
SUNDAY, MONDAY AND TUESDAY: Closed

A TREE FOR MY NEIGHBOURHOOD: PLANTING TREES TO INCREASE MONTREAL'S CANOPY



In 2015, the Éco-quartier sold 205 indigenous trees with a height of 1.75 m or more within the “A Tree For My Neighbourhood” campaign. This program was in partnership with the Ville de Montréal, the Regroupement des Éco-quartiers and the Société de verdissement du Montréal métropolitain (SOVERDI).

It is with great pleasure that we announce that this program will be back again in 2016 for the 3rd consecutive year!

Contact us before June 7, to reserve your tree(s) at a great price. If you prefer, you can visit the following website to make your purchase directly online: unarbrepourmonquartier.org

There are options available to have the tree delivered to your door and to have it planted for you, at extra cost.

A NEW ACTIVITIES CALENDAR ON OUR WEBSITE: EQPR.CA

Are you interested in doing more for the environment? Our events and activities calendar is now available at all times on the Éco-quartier's website.

Do not hesitate to consult it for information on many subjects, including nature parks in Pierrefonds-Roxboro or tips to maintain their cleanliness.

You will also find all the necessary information if you want to come meet us at one of our numerous educational kiosks, if you would like to attend one of our workshops, or simply to keep up to date with environmental events in and around Pierrefonds-Roxboro.

HHW COLLECTION SCHEDULE IN THE WEST ISLAND



Day and time

Saturdays and Sundays, from 9 a.m. to 5 p.m.

Saturday, May 21 and Sunday, September 11

Municipal Garage
300, rue Surrey, Baie-d'Urfé

Saturday, June 4 and Sunday, June 5

Saturday, September 24 and Sunday, September 25
Fire Station

13795, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds-Roxboro

Saturday, May 14 and Sunday, May 15

Saturday, October 1 and Sunday, October 2

Parking lot behind City Hall
451, boulevard Saint-Jean (via avenue Civic Centre)
Pointe-Claire

Saturday, June 11 and October 8

Borough Hall (June 11)
350, montée de l'Église, L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève
Socio-cultural Centre (October 8)
490, montée de l'Église, L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève



Photo: mapaq.gouv.qc.ca

RAGWEED

**PULL IT OUT
OR
CUT IT TO THE
GROUND
BEFORE
AUGUST 1!**

Information
herbeapoux.gouv.qc.ca

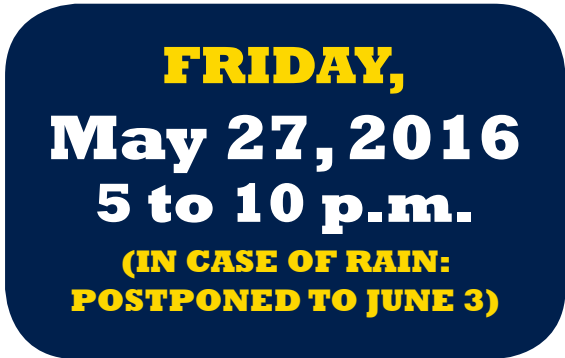
SPECIAL EVENTS



**PARKING AT THE
SUNNYBROOKE
TRAIN STATION**



**Celebrating
Families**
Pierrefonds-Roxboro



**FRIDAY,
May 27, 2016
5 to 10 p.m.**
**(IN CASE OF RAIN:
POSTPONED TO JUNE 3)**

- REFRESHMENTS
- FACE PAINTING
- INFLATABLE GAMES
- SCULPTING ACTIVITY
- READING TENT
- ANIMALS
- BASKETBALL
- BREAKDANCE
- SHOWS

SAMITO



EAST COMMUNITY CENTRE
9665, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds



La Fête nationale du Québec

La Fête nationale of the Borough of Pierrefonds-Roxboro and the Borough of L'Île-Bizard-Sainte-Genève
Thursday, June 23, 2016
Eugène-Dostie Park
490, montée de l'Église, in L'Île-Bizard

6 P.M. TO 9:30 P.M.

FAMILY ZONE: Inflatable structures, make-up, temporary tattoos and DIY jewelry workshops

6:30 P.M. TO 8:40 P.M.

DANCE ZONE: Traditional jigs and square dancing with the musicians of Jean-Paul Fortin

6:30 P.M. TO 9:30 P.M.

BUBBLE SOCCER

8:45 P.M.

WELCOME, PATRIOTIC SPEECH AND TRIBUTE TO THE FLAG OF QUÉBEC

9 P.M.

MUSICAL SHOW BY FRANCE D'AMOUR

10:30 P.M.

FIREWORKS BY ROYAL PYROTECHNIE



In case of rain, some activities will take place in the L'Île-Bizard Socio-Cultural Centre.

Montée de l'Église will be closed from 6 p.m. to midnight, between rue Cherrier and boul. Chevremont.

On-site: No pets. Glass containers and alcoholic beverages will not be tolerated.

Food and beer will be sold on-site



Amusements Spectaculaires

FROM JUNE 29 TO JULY 3 INCLUSIVELY

Residents of Pierrefonds-Roxboro may purchase tickets for the fair rides at a preferential rate for **3 days only:**

MONDAY, JUNE 13, TUESDAY, JUNE 14

AND WEDNESDAY, JUNE 15,

BETWEEN 9 A.M. AND 7 P.M.,

at the Borough Hall,

13665, boulevard de Pierrefonds.

FOR A REDUCED RATE OF \$14,

the first 3,000 children born between July 1, 2004

and July 1, 2015 who purchase a coupon

will have access to all the rides as many times

as they wish on one day of their choice between June 29

and July 3. Adult tickets can be purchased at the rate

of \$23 during the same period (**cash only**).

IMPORTANT

An identification document that shows your address as well as the child's **medicare card will be required, without exception, to obtain a reduced rate ticket.**

TICKETS WILL NOT BE AVAILABLE BEFORE OR AFTER THE ABOVE-MENTIONED DATES.

Residents and non-residents may purchase tickets at the **regular rate** on-site at the fair grounds.



PIERREFONDS-ROXBORO CANADA DAY

Friday JULY 1

A DAY
OF **FREE**
CELEBRATIONS
TO DELIGHT
YOUNG AND
OLD!

Activities will take
place rain or shine.



10 a.m. to noon >

PARADE WITH A CIRCUS THEME

Departure from Riverdale High School
5060 boulevard des Sources

A 4.6 kilometre route led by a marching band, the music of Recre-O-Bus, percussionists and floats, which will travel along rues Pavillon, Gravel, Langevin and Dresden and Pierrefonds Boulevard, ending at the Borough Hall.

Individuals and organizations interested in participating in the parade are encouraged to wear costumes and accessories evoking the colours and atmosphere of the circus.

10 a.m. >

LAUNCH OF CYCLOVIA

Departure from Riverdale High School
5060 boulevard des Sources

Come participate in the launch of Cyclovía. By bike or on foot, join the parade and share in the celebration!

First launched in Bogota, Colombia, the concept of Cyclovía has gradually spread to several North American cities and is now coming to us here.

By transforming, for a time, some streets into public spaces amenable to cyclists, pedestrians and runners, Cyclovía is intended to be a unifying and accessible event, creating a meeting place conducive to sharing neighbourhood identities.

SPECIAL EVENTS

12:15 to 1 p.m. >

CEREMONY: LIVING TOGETHER

Borough Hall

In partnership with the Centre d'Intégration Multi-Services de l'Ouest de l'Île (CIMOI), the ceremony is an opportunity for the Borough Mayor, Dimitrios (Jim) Beis, to speak to families. The first 250 participants will receive a piece of cake decorated in Canada's colours.

12:30 to 4:30 p.m. >

FUN FAIR

Pierrefonds Comprehensive High School parking lot

Games, animation, music, laughter! Rediscover the atmosphere of the popular festivals of yesteryear!

6 p.m. to 7 p.m. >

LINE DANCING

On Boulevard de Pierrefonds, near the Borough Hall

Come have fun and stretch your legs to the joyful rhythms and choreography presented by Marc Labrosse.

All activities are free except for Amusements spectaculaires



9 p.m. to 10:30 p.m. >

OUTDOOR SHOW

Pierrefonds Comprehensive High School parking lot

Brigitte Boisjoli presents a tribute show to the work of country music icon, Patsy Cline, also performing hits from her albums *Fruits défendus* and *Sans regret*.



10:30 p.m. >

FIREWORKS

Borough Hall

Round out a day full of festivities with music and colors!

From noon to 11 p.m. >

AMUSEMENTS SPECTACULAIRES

Lot adjacent to Borough Hall parking lot

VAGUE DE CIRQUE – BARBECUE

Six artists performing under a big-top tent in a cabaret-style atmosphere where creativity, humour, poetry and high spirits are waiting for you!

TWO PERFORMANCES:

3:30 p.m. and 6:45 p.m.

Pierrefonds Comprehensive High School parking lot
13800, boulevard de Pierrefonds

Limited to 200 persons per performance.

Passes required, available as of June 21, 2016, at the Pierrefonds and Roxboro Libraries, in person only. Limit of four passes per address, valid for a single performance.

First come first served.

MONTREAL RIBFEST



**THE ENTRANCE
TO THE SITE
IS FREE.**

From August 12 to 14, 2016 the Borough of Pierrefonds-Roxboro will host the second edition of the Montreal RibFest in the parking lot of the Borough Hall, organized to benefit Big Brothers Big Sisters of West Island, a charitable organization dedicated to mentoring youth.

The first Montreal RibFest held in the West Island was in 2015, and the festival attracted thousands of people and raised \$30,000 for Big Brothers Big Sisters of West Island.

Again this year, the festival will feature some of the greatest grill masters from the United States and Canada. Throughout the three days of the festival, several musical groups will follow one another on stage, creating a real party atmosphere.

DATES AND TIMES

Friday, August 12 and Saturday, August 13
from 11 a.m. to 9 p.m.

Sunday, August 14
from 11 a.m. to 7 p.m.

Borough Hall parking lot
13665, boulevard de Pierrefonds

For more information, visit: montrealribfest.com